

JOURNAL COMMUNAUTAIRE

PANORAMA

TOURNOI NATIONAL PEE-WEE MATCH PRÉ-SAISON LHJMQ

À lire en page 11



Crédit photo : Denise Lauzière



Couturière
Denise Huard

RÉPARATION, ALTÉRATION
ET CONFECTION



WEB : denisehuard.ca



WATERLOO

450 920-0539



Technicien
informatique
Mario Fortin

RÉPARATION, NEUF, USAGÉ,
RÉSEAUTIQUE

WEB : mariofortin.com

SERVICE RAPIDE



REMORQUAGE

BEAUREGARD

Un seul PROPRIÉTAIRE

www.remorquagebeauregard.com

info@remorquagebeauregard.com

REMORQUAGE ET TRANSPORT • LÉGER ET LOURD

24 h/7 jours



GRANBY & ROXTON POND

450 522-3232



Un seul PROPRIÉTAIRE

www.remorquagebeauregard.com

info@remorquagebeauregard.com

REMORQUAGE ET TRANSPORT • LÉGER ET LOURD



450 539-3232

WATERLOO





**Mireille
L. Labrecque**

Hi! Hi! Hi! J'imagine déjà les élus de la ville sursauter à la vue de ce titre. J'avoue que ça me plaît de leur donner ce p'tit frisson... Hi! Hi! C'est l'été après tout! Sous cette chaleur, un frisson c'est bienvenu!

Mais non, je n'ai pas l'intention d'user de méchanceté; je signerais mon congédiement sur le champ et je perdrais ce plaisir d'écrire pour être lue. Mais entre nous, j'ai bien le droit de semer des idées... Lorsque l'on siège au conseil municipal, on doit demeurer actif sur ce « siège » et je leur ai trouvé un p'tit déclencheur. À prendre ou à laisser!

Sans vouloir m'insérer dans le plan d'urbanisme de la ville, j'ai fait un examen : j'ai compilé les manques de ceci ou de cela que j'ai « entendus » : manque de chaussures de marche, de jeans de travail, de bas de nylon de qualité, de fils, de tissus, de laines, d'un

CE QUI NOUS MANQUE À WATERLOO!

local pour un club d'activités variées... J'avais du temps à perdre? Non. Entre ma participation à divers comités dont celui de la bibliothèque, celui de la troupe de théâtre, celui du Cercle de Fermières et ma participation au journal Panorama, mes cours de Francisation aux allophones, mes lundis a.m. de Qi Gong, mes mercredis p.m. de Scrabble, je lis, je tricote, je popote et... Ouf! En énumérant cela, j'ai l'impression d'avoir un petit problème... Je sens qu'il serait bon d'en jaser avec quelqu'un... Cécile m'a dit un jour : *Il est bon d'évaluer ce sur quoi ça vaut la peine de s'en faire...* J'aurais peut-être besoin d'évaluer aussi « *Pourquoi autant en faire?* ». En attendant, disons que ça fait partie de mon moi de bouger, de me remettre en question, de chercher à m'améliorer et de vouloir tout faire et faire ces « tous » du mieux que je peux. C'est au hasard d'une de mes activités que je me suis exclamée : **C'est ça qui nous manque à Waterloo!** Une copine a renchéri en riant: **Mais oui, c'est ce qui nous manque!** Ce fut la conclusion

humoristique d'un entretien qui avait débuté tout bonnement auquel on a dû mettre fin faute de temps. J'ai alors pensé au **Why Café**. En fait, c'est John P. Strelecky qui l'a inventé dans un de ses livres qui lui a valu un méga succès. On n'est pas obligé d'aimer mais dans mon cas, sa lecture m'a interpellé. Ce livre raconte l'histoire de John qui se retrouve dans un tout petit café au milieu de nulle part. Après les opinions échangées dans ce café, sa vision de la vie a été complètement modifiée. Mon rêve! J'aimerais bien vivre cette transformation! Souvent! Pas juste une fois car j'ai la tête dure face à la vie. M'asseoir à une table. Dans « ma ville ». Et pourquoi pas? Surtout, il y faudrait un ou deux sages. Eux, je ne les ai pas encore trouvés! Mais je ne désespère pas. « Pourquoi êtes-vous ici? Avez-vous peur de la mort? *Et Êtes-vous pleinement épanoui?* » Ces **trois questions** étaient imprimées à l'endos du menu du **Why Café**. Se questionner, ça nous amène plus loin. Les questions pourraient varier de semaine en semaine pourvu

qu'elles soient percutantes, qu'elles touchent l'étincelle qui nous fait vibrer. Le café pourrait être remplacé par une coupe de sangria. Les fruits c'est meilleur pour la santé! Ça vaut la peine de s'arrêter à mon idée, n'est-ce pas? **Waterloo! Ville du Why Café!**

... Je suis rendue à une deuxième rencontre avec John : **Le retour au Why Café**. J'espère y trouver quelques réponses et m'épanouir un peu plus... en attendant que mon idée chemine dans la tête de quelqu'un...

Je suis très heureuse de l'arrivée d'un Tim Horton à Waterloo. Il sera sûrement témoin de plusieurs conversations amicales. Cependant, un Why Café? Un Why salon? Une Why cuisine?

Installez-vous près de la fenêtre d'un bistro et savourez cette idée! Je ne réclamerai pas de pourcentage! Juste une invitation à prendre un café... un thé, une sangria ou ce que vous servirez! **Why not?**

UNIPRIX
de Laganière

☎ 450 539-2747
📠 450 539-4903

4551, rue Foster
Waterloo (Québec)
J0E 2N0

Associez-vous à votre PANORAMA !

Afin de poursuivre sa mission emballante de « faire » une information différente, instructive et porteuse de changement social, PANORAMA a besoin de solidarité. Votre adhésion à titre de membre traduira votre soutien à notre mission et aux objectifs que l'équipe de bénévoles poursuit avec la plus grande conviction.

Je deviens membre du journal communautaire PANORAMA
5 \$ (cotisation annuelle)

Nom :

Adresse :

Tél. : Courriel :

Journal Panorama, 650 de la Cour, C.P. 700 / Waterloo, Qc J0E 2N0

Conseil d'administration
Pierre Brien, Denise Lauzière, Lyn Ouellet

Comité de production
Ginette Choinière, Hélène Gélinau, Denise Lauzière

Développement et coordination
Denise Lauzière

Collaboration
Nathalie Benoît, Marguerite Campbell, Michel Cormier, Normand Gagnon, Hélène Gélinau, Marilyn Guay Racicot, Pierre-Luc Hébert, Mireille Labrecque Lessard, Cécile Lachapelle, Denise Lauzière, Valérie Morissette, Dominique Ouellet, Lyn Ouellet, Marika Vautour et tous nos précieux collaborateurs du mois.

Conception et Graphisme
Ginette Choinière

Correction
Denise Duval

Représentante publicitaire
Nicole Brunelle

Distribution
6 000 exemplaires distribués par le Publi-Sac onze fois par année

Couverture géographique
Waterloo, Shefford, St-Joachim, Warden

Impression
Hebdo Litho, Saint-Léonard

Panorama est publié par le Centre d'accès communautaire de Waterloo 650, de la Cour Waterloo (Qué.) J0E 2N0
Téléphone : 450 920-0860
Télécopieur : 450 539-2475
Courriel: panorama@journalpanorama.com

Dépôt légal
Bibliothèque nationale du Canada • ISSN 1708 - 4105

**EXCAVATION
WATERLOO 2009 inc.**
#RBQ 2327-4152-29

TRANSPORT
Terre • Sable • Gravier
• Concassé

• Champs d'épuration Écoflo & autres
Installateur approuvé

❖ Excavation général ❖
❖ Dénégement ❖
❖ Résidentiel et commercial ❖

Tél. : 450 539-3660
Greg Williams Cell. : 450 521-1313
6570, Foster / Waterloo, Qc J0E 2N0

JOURNAL COMMUNAUTAIRE
PANORAMA

NOTEZ BIEN

DATES DE TOMBÉE

**LE 10 DU MOIS
POUR LA PUBLICITÉ**

**LE 15 DU MOIS
POUR LES ARTICLES**

**Nicole
Brunelle**
Représentante
des ventes

Journal Panorama
Tél. : 450 539-2183 ou
Tél. : 450 920-0860
jackimow@live.com

**LA DATE DE TOMBÉE
POUR LA PUBLICITÉ EST
LE 10 DE CHAQUE MOIS**

PROCHAINES PARUTIONS : 3 SEPTEMBRE, 1^{er} OCTOBRE 2014

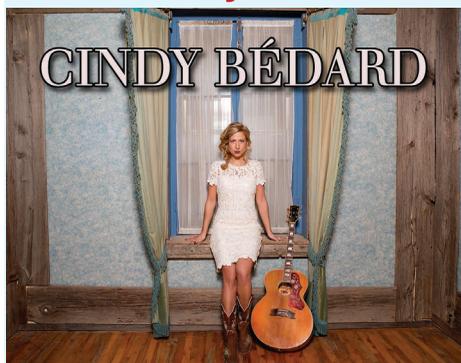


LES MERCREDIS CHAUDS À la Place du Centenaire

Notez bien en cas de pluie les spectacles auront lieu à La Légion Royale Canadienne au 77, rue Lewis

1^{er} partie à 19 h, les Jeunes de la relève locale

25 juin



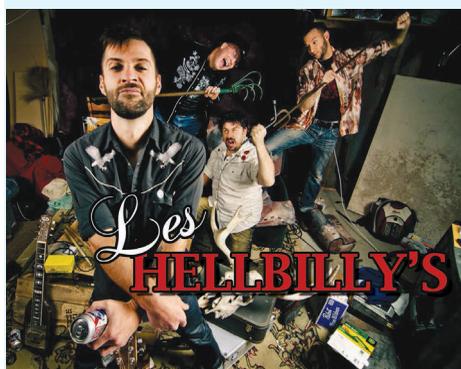
9 juillet



23 juillet



6 août



20 août



2 juillet



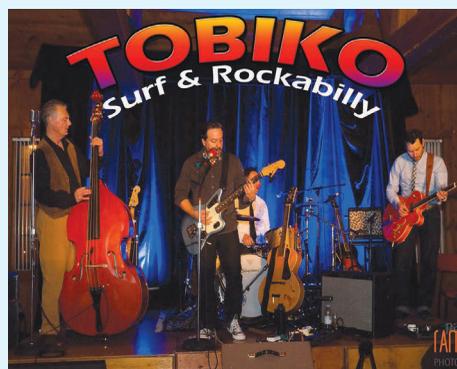
16 juillet



30 juillet



13 août



27 août



ELLES PARTICIPAIENT À LEUR 1^{er} RELAIS POUR LA VIE DE WATERLOO



(suite à la page 4)

« EN MÉMOIRE
DE NOS MOMENTS
DE BONHEUR »

- Ton amour -

CÉLÉBREZ LA VIE
À L'IMAGE
DE L'ÊTRE CHER
AVEC NOS SERVICES
PERSONNALISÉS

Bessette
RÉSIDENCES ET JARDINS FUNÉRAIRES
Le témoignage d'une vie

GRANBY | BROMONT | ROXTON POND | VALCOURT | WATERLOO
5034, RUE FOSTER, WATERLOO 450 539-1606 1 888 730-6666
FAMILLEBESSETTE.COM



(suite de la page 3)

Le Relais pour la vie est une marche de nuit amicale et inspirante, d'une durée de 12 heures, (de 19 h à 7 am) qui vous permet de vous joindre aux autres membres de votre communauté pour recueillir des fonds, célébrer la vie et lutter contre le cancer. L'ambiance festive du Relais pour la vie fait que tous - parents, amis et collègues - peuvent y prendre plaisir, quel que soit leur âge ou leur niveau de forme physique!



Les organisateurs



On se met en forme avec Yannik Morin



Un émoignage de Carol Padner



Un mot d'encouragement de Cécile Lachapelle

LA MÉDAILLE D'OR DES JEUX DU QUÉBEC 2014 EST À LA PORTÉE DE L'ÉQUIPE DE TENNIS RICHELIEU-YAMASKA

par : Denise Lauzière

Quelle surprise nous réserve l'équipe de tennis de la région Richelieu-Yamaska, après avoir raté de peu la première place

lors des années précédentes, seront-ils vainqueurs lors de la 49^e Finale des Jeux du Québec qui se déroulera du 1^{er} au 9 août prochain à Longueuil.

La finale régionale qui s'est déroulée sur les terrains du Club de tennis François Godbout de Waterloo, un emplacement qui fait bien des « jaloux » au sein de la région Richelieu-Yamaska, selon le président de Tennis Brome-Missisquoi, Pierre Boucher, a permis de former une équipe de choix.

Chez les 16 ans et moins nous serons représentés par Marie Gagnon-Boucher et Kevin Richard.



Mahée Savard et Félix Veillette défendront les 14 ans et moins.



Marie-Pier Brunet et Job Joubert chez les 12 ans et moins.



Sur les 47 participants à cette finale régionale, 16 en étaient à leur première participation, toutefois M. Boucher président de Tennis Brome-Missisquoi soulignait « J'aurais aimé avoir plus de participants provenant du coin de Sorel et de Saint-Hyacinthe, mais on est fort satisfait de la participation. On mise sur un très bon groupe. Si nos médaillés d'or viennent qu'à être blessés, on a des médaillés d'argent et de bronze qui pourraient aussi très bien représenter la région. On aura encore une fois une forte délégation au tennis et il nous reste un mois pour bien nous préparer ».

PRIMAIRE DU BACCALAURÉAT INTERNATIONAL (PPBI)

Le Programme Primaire du Baccalauréat International (PPBI) de l'École Centrale à St-Joachim-de-Shefford, a été instauré en 2007, pour sauver le village où il n'y avait plus assez d'enfants pour garder l'école ouverte.. Ce fut une idée géniale.

Aujourd'hui c'est la graduation de la toute première cuvée. Bravo M. René Beau-regard, maire et initiateur du PPBI ainsi que le conseil municipal, bravo l'école, bravo les parents qui y ont vu un avenir prometteur pour leurs enfants. Bravo les enfants et continuez à nous faire honneur.

La Fabrique de St-Joachim a instauré, il y a 4 ans, une plantation d'arbres fruitiers par les gradués de tous les niveaux. Merci à Mme Jocelyne Dubuc responsable du projet. Chacun écrit un petit texte sur lequel il est écrit ce qu'il espère devenir dans 5 ans. Le billet demeure confidentiel et il est gardé dans la voûte de l'église. Il sera ouvert, 5 ans plus tard, par les mêmes enfants qui auront évolué. Un autre billet sera écrit et ainsi de suite. On espère ainsi que les enfants iront jusqu'au bout de leurs rêves et ce, malgré les difficultés de parcours. La municipalité participe à ce programme en fournissant l'arbre et l'emplacement.

Jacques Daignault, initiateur du projet plantation.



Adhérez dès maintenant en magasin.

Metro Lussier

4615, rue Foster, Waterloo, Qc
Tél. : 450 539-2833 / Fax : 450 539-1709



LES ENTREPRISES ANDRÉE ET PASCAL

LES DÉPANNEURS
BONI SOIR
TOUJOURS PRÈS DE VOUS



17 LEWIS EST
WATERLOO, QC

450 539-0475

Chez-nous, il y a beaucoup d'amour dans tout ce que nous cuisinons

La Sandwicherie

NOS SERVICES :

Buffet toutes occasions, repas froid ou chaud (fêtes, réunion, décès, etc.)

Un département de prêt à manger, préparé pour vous 6 jours semaine, mets cuisinés, sandwichs, sous-marins, croissants, salades, crudités, soupe, dessert et plus encore.

Gâteaux de fêtes ou toutes autres occasions.

Nouveau! Karaté Shefford
Venez nous visiter!

- Jiu - Jitsu
- Cardio
- Kick - Boxe



• parents / enfants
• Enfants 3ans +
• Adultes
karatek2v@gmail.com
(450) 994-6115



VERS UNE INTERDICTION DE CHIENS AU PARC ÉCOLOGIQUE JEAN-PAUL-FORAND?

Le Parc écologique Jean-Paul-Forand est voué à la protection de la nature et à l'accessibilité de celle-ci au public. Malheureusement, cette vocation se trouve dégradée par la négligence de certains propriétaires de chiens qui laissent s'y décomposer les excréments de leurs canins et par ceux qui les laissent se gambader en toute liberté.

Les déjections canines DOIVENT ÊTRE RAMASSÉES

Que ce soit dans le parc écologique ou à tout autre endroit dans la Municipalité, un propriétaire doit immédiatement enlever les matières fécales produites par son animal et en disposer d'une manière hygiénique. Les crottes de chiens n'ont pas à être considérées comme un engrais naturels. Ils contiennent des bactéries qui finissent par aboutir dans les cours d'eau, par les écoulements printaniers et les eaux de ruissellement...

Un distributeur de sacs biodégradables à l'entrée du parc : UNE SOLUTION?

Depuis le mois de mai dernier, la Municipalité met à la disposition des

propriétaires de chiens, à l'entrée du Parc écologique Jean-Paul-Forand, un distributeur de sacs biodégradables pour amasser les déjections.

Le distributeur de sacs n'est la solution au problème que si les propriétaires de chiens disposent du sac et de son contenu de façon hygiénique. C'est-à-dire que le sac rempli doit être déposé dans une poubelle, même si cela signifie que le gardien du chien doit poursuivre sa marche sur des kilomètres avec un sac de crottes à la main. Aussi, la Municipalité juge inacceptable que les sacs soient jetés en pleine nature ou accrochés aux branches des arbres.

Ce n'est pas tout : un chien DOIT ÊTRE TENU EN LAISSE !

Plusieurs plaintes parviennent à l'effet que des propriétaires laissent leurs chiens se promener sans laisse. À cet effet, la réglementation est claire : il est défendu de laisser un chien en liberté dans un endroit public.

LES CONSÉQUENCES

S'il n'y a pas d'amélioration quant aux problématiques rapportées ci-haut, la Municipalité considérera sérieusement

d'interdire les chiens au Parc écologique Jean-Paul-Forand. Il serait malheureux de priver tous les propriétaires, ainsi que leurs chiens, de promenade au Parc en raison de ceux qui ne prennent pas toutes leurs responsabilités « en main ».

Vous avez des commentaires sur le sujet ?

- par courriel : info@cantonshefford.qc.ca
- par écrit : Mairie du Canton de Shefford, 245 chemin Picard, Shefford QC J2M 1J2
- par télécopieur : 450 539-4951



SAXBY SUD : LA LIMITE DE VITESSE RÉDUITE À 50 KM/H DEPUIS LE 20 JUIN DERNIER

Depuis le 20 juin dernier, les automobilistes empruntant le chemin Saxby Sud, à Shefford, doivent ralentir la vitesse de leur véhicule jusqu'à un maximum de 50 km/h sur le tronçon situé entre la Route 112 et le chemin Jolley.

Cette diminution de la limite de vitesse a été motivée par la volonté d'augmenter la sécurité des résidents, piétons et cyclistes qui empruntent cette portion du chemin Saxby Sud. Soyez vigilants!

Événements à venir

Cinéma en plein air

Mardi 8 juillet

À la brunante
Parc de la Mairie
Reporté au 9 juillet en cas de pluie

Présentation du film «Gravité»
Rive le spectateur à son siège grâce à des images à couper le souffle, mais aussi grâce à un récit qui laisse peu de répit.



Apportez votre chaise



Mardi 5 août

À la brunante
Parc de la Mairie
Reporté au 6 août en cas de pluie

Présentation du film «La voleuse de livres»
Le film raconte l'histoire de Liesel, une jeune fille envoyée dans sa famille d'adoption allemande pendant la Seconde Guerre mondiale.



Samedi 16 août

À la brunante
Parc de la Mairie
Reporté au mardi 19 août en cas de pluie

Présentation du film «Belle et Sébastien»
Le film est une merveille visuelle de chaque instant. Il raconte l'aventure d'une amitié indéfectible. Le récit extraordinaire d'un enfant débrouillard et attendrissant.

Un air d'été

Dimanche 13 juillet

De 10 h 30 à 12 h
Parc de la Mairie
Annulé en cas de pluie

Prestation de «l'Harmonie de Granby» qui célèbre cette année ses 150 ans d'existence. Plus de 40 musiciens.



Dimanche 17 août

De 10 h 30 à 12 h
Parc de la Mairie
Annulé en cas de pluie

Prestation de «Isabeau et Mélisande Corriveau»
Musiciennes d'exception, elles vous transporteront dans des mondes merveilleux, du Moyen-âge à aujourd'hui.



Apportez votre chaise

Rue principale d'un jour

Dimanche 17 août

De 8 h 30 à 16 h
Parc de la Mairie. Annulé en cas de pluie

Cet événement vise à promouvoir les artistes, artisans, producteurs locaux et les différents organismes de la région ainsi qu'à favoriser l'échange entre citoyens. Une section sera aussi réservée aux résidents de Shefford pour une gigantesque vente de garage. Pour réserver votre place : 450 539-2258, poste 239. Vous y retrouverez aussi de l'animation pour toute la famille.



www.cantonshefford.qc.ca



UNE REVUE ANNUELLE RÉUSSIE POUR DES CADETS DE WATERLOO!

Le corps de cadets de la Marine 291 Waterloo a tenu sa 31^e revue annuelle le 24 mai dernier. Cette parade, qui clôt l'année d'instruction du programme de cadets, a été une réussite pour tous les jeunes matelots qui avait comme invité d'honneur, M. Serge Tremblay, propriétaire des boutiques Sports Experts – Atmosphere de Granby et Bromont.

Soulignant les 31 années de fondation du corps de cadets, parents et amis ont pu assister à un moment important pour les cadets qui ont présenté leurs connaissances ainsi que le travail accompli tout au long de l'année. Les spectateurs ont pu apprécier plusieurs démonstrations qui ont bien illustrés les connaissances acquises par les jeunes membres



De g. à d. : Maître de 1^{re} classe Vanessa Gagné, récipiendaire de la médaille Lord Strathcona et M. Serge Tremblay, propriétaire des boutiques Sports Experts – Atmosphere de Granby et Bromont.

de l'équipage. Lors de cette parade, plusieurs cadets se sont démarqués par leurs aptitudes et leur comportement.

La **médaille d'Excellence de la Légion Royale Canadienne** est attribuée au cadet ayant démontré un sens civique hors pair et pour son implication dans la vie communautaire. Lors de cette revue annuelle, cette médaille fût décernée au Matelot chef Cédric Wigger.

La **médaille Lord Strathcona** est la plus haute récompense que peut se mériter un cadet pour s'être distingué parmi ses pairs par un rendement exceptionnel et une implication personnelle dans sa communauté. Cette médaille fût décernée au Maître de 1^{re} classe Vanessa Gagné, résidente de la municipalité de Stukely-Sud.

Les jeunes de 12 à 18 ans qui sont intéressés à se joindre au corps de cadets de la marine royale canadienne 291 Waterloo, peuvent le faire dès le début du mois de septembre, mois où reprendront nos activités annuelles.

Pour plus d'information, contactez :

Corps de cadets de la Marine 291 Waterloo : Lieutenant de vaisseau Stéphane Marcotte au 450 558-3733 ou visitez le site web suivant : www.cadets.ca



De g. à d.: Matelot chef Cédric Wigger, récipiendaire de la médaille de la Légion royale canadienne et M. Daniel St-Germain, président de la Légion royale canadienne, filiale 77 de Waterloo.

CHEVALIERS DE COLOMB WATERLOO

Les Chevaliers de Colomb ont organisé un tournoi de Golf pour la campagne de financement pour la réfection des toitures de l'église et du centre paroissial. Nous avons récolté \$2000,00 **MERCI AUX COMMANDITAIRES ET DONATEURS.**



Photo de gauche à droite : JACQUES BEAUREGARD (responsable), DIANE SULLIVAN (responsable), ANDRÉ BÉLANGER (président de la Fabrique St-Bernardin), ALAIN MITCHELL (curé), STEPHEN SULLIVAN (Grand Chevalier).

Comptoir Agricole Waterloo inc.

TOUTE LA GAMME DES PRODUITS PURINA PRO PLAN

Vêtements de travail, accessoires de ferme ainsi que des accessoires pour chevaux

Gaston Beaumont, propriétaire

6421, rue Foster, Waterloo, (Ancien R. Malouin & Fils)

Tél. : 450 539-2333 Téléc. : 450 539-4533

Saveur et fraîcheur à pleine chaudière!

LA CHAGNON.com

Crème glacée • Yogourt glacé

100% CANADIEN

ALIMENTS QUÉBEC

100% CANADIEN

LAVALLÉE, LACASSE & POIRIER s.e.n.c.l.

NOTAIRES - NOTARIES

4547, rue Foster, Waterloo, Québec, JOE 2N0

TÉL. : 450 539-4228

Me Sylvain Lavallée, notaire

Me Sonia Lacasse, notaire

Me Tania Poirier, notaire

Détenteur des greffes de Jacques St-François, Yvon Lemire, Gilles Dupuis et Antonio Grandpré.

Le journal publie les textes de cette page dans leur intégralité, sans les modifier.

L'artifice...



Marika Vautour,
étudiante

Il n'a probablement pas réfléchi avant de parler, je l'espère. Je me tiens dans mon uniforme rayé, les émotions à *off*, ma *poker face* à *on*. Probablement qu'il l'aime. Probablement qu'avant d'aller se griller les fesses Ailleurs il ne voulait pas la quitter. Il lui a chuchoté des mots doux à l'oreille en l'enveloppant de ses bras, coinçant délicatement sa tête sous son cou. Il lui a peut-être déposé un baiser sur le dessus de sa tête, lui affirmant qu'elle était la femme de sa vie avant de s'envoler vers Ailleurs. Le soleil lui tapait sur la tête, noircissant sa peau et le rendait plus beau. L'eau frappait le sable, ponctuant les verres d'alcool et les fêtes avec le rythme de ses marées. Il pensait à elle parce qu'il l'aimait vraiment. Pendant ce temps, elle attendait, forçait sa confiance, vérifiant ses mails et obsédée par lui. Il n'aura pas croisé d'autres femmes, n'en aura pas désiré une seule plus ardemment que la sienne. Il reviendra et sera probablement heureux de la revoir, laissant parler ses yeux pour lui. Étirant un peu plus son sourire la voyant, l'étreignant passionnément. C'est l'amour de sa vie et probablement qu'il l'aime. Ses amis le sommeront de tout leur raconter, riront et le pousseront à leur révéler le nom de ses conquêtes vacancières. Des détails, ils salivent de savoir. Il les regardera un peu désemparé. «Ah ouais, c'est vrai. Y'en avait **une**, dira-t-il en articulant exagérément une, une vraiment belle. Elle me tournait *pômal* autour, mais *tsé...*». Et il continuera, extrapolant certains détails, en ajoutant d'autres. Ses chums tapent sur le comptoir en proie à une sauvage excitation, bombent leur torse d'hommes, sortent les dents : «ET PIS?!!». Ils ont oublié la fille. Lui aussi, il l'a perdue, dans la brume de ses histoires, Ailleurs probablement. Moi je l'observe, j'observe ses *chums* de gars et je l'observe. Je ne dis rien, c'est peut-être mon statut, ou peut-être mon genre, mais je suis désappointée. Peut-être frustrée, sûrement les deux. Je me tiens debout, les bras tombants et je me dis que malgré tout, malgré tout, rien. Malgré tout, il n'a pas su leur parler d'amour. Malgré tout, il ne l'a pas honorée, *elle*. Il n'a pas su leur affirmer qu'elle est la seule qui compte, que c'est la plus belle et que l'observer dormir lui avait cruellement manqué. Il n'a pas su leur raconter ses sourires, ses petits poings qui se ferment quand elle se fâche, le nombre de fois qu'elle éternue ou encore les couinements de satisfaction qu'elle émet lorsqu'elle mange. Je soupire, l'artifice qui dirige sa vie et celle des autres est lamentable. À la désillusion de celle qui voit en lui un type respectable et aux autres qui viendront probablement, parce que l'amour ne se vit pas qu'à temps partiel.



Nathalie Benoît

Par une étrange tournure de pensée, j'associe constamment "artifice" au mot "maquillage". Messieurs, soyez patients, avant de passer au prochain texte: il ne s'agit pas ici d'une démonstration de produits Avon! Nulle question non plus d'un éditorial contre le maquillage: il faut pourtant reconnaître les cosmétiques comme un artifice. J'ai moi-même fait vivre l'industrie en tombant dans le piège du nouveau mascara qui allonge les cils au point de faire plier vos yeux un jour de grand vent, ou le super rouge à lèvres hyper résistant 24h, 48h et maintenant jusqu'à l'Apocalypse. Quoi de mieux que de quitter ce monde avec un sourire Bordeaux éclatant? Pour dissimuler des marques de fatigue "de la veille", un teint inégal, rehausser une mine en mal d'estime personnelle ou sa beauté naturelle, le maquillage vient à notre secours. Tout comme un rendez-vous chez le coiffeur: un peu de poudre irisée suffit à remplacer une heure chez le psychologue. En revanche, quand l'obsession du regard de l'autre atteint son paroxysme, il y a ceux et celles qui ne peuvent sortir de la maison sans avoir l'air d'une page de magazine ou ont recours à la chirurgie plastique. Entre prendre des années pour apprendre à s'aimer ou pour se faire refaire le nez ou poser des pectoraux, le raccourci peut être tentant pour certains, même s'il est coûteux. Tant de questions surgissent au moment de la rédaction de ce texte: pourquoi est-ce difficile de s'accepter tel qu'on est? Allons-nous nous changer en statue de pierre, si entourage et étrangers voient nos défauts, nos failles, nos faiblesses? Est-ce laid au point de se mentir? Existe-t-il des individus en société qui s'aiment, de façon équilibrée? Pourquoi cherchons-nous notre valeur vers l'extérieur de nous-mêmes? Ces questions ne sont pas posées comme un jugement envers autrui: comme tant de gens, je suis touchée par ces questions, car je suis également atteinte par le mal de plaire. Sinon, pourquoi ce désir brûlant de communiquer, d'être reconnue? Je passe la majorité de mon temps sans maquillage, ni teinture; non par principe, mais par paresse. Je sais comment longue et ardue est l'odyssée vers l'amour de soi et qu'aucun fard ne vient me secourir lorsque je trébucher sur mes insécurités. Mon sourire demeure ma meilleure parure; dans les bons jours... dans les mauvais, il devient artifice.



Pierre-Luc Hébert,
étudiant

Pierre-Luc Hébert, 16-17 ans (à peu près)

Nous voici de retour en 2008-2009, le moment où j'avais plus de boutons dans le front que d'années à ma vie. Le stade cruel où en tant qu'ado qui se respecte, j'essaie de «pogner» avec la gent féminine. Alors je sors toute la ribambelle de crème et de masque. L'adolescence, mais surtout les filles, font que les gars commencent à prendre une douche pour sentir bon et non pour faire plaisir à sa mère. Je regarde le gars cool de l'école (celui sur qui toutes les filles «tripent») et je veux être comme lui. Alors je me mets à agir comme lui en me disant que ça va marcher (voici la première erreur de ce texte et ce n'en est pas une de vocabulaire).

À partir de ce jour là, j'aurais eu le choix de tout faire pour «booster» mon niveau d'artifice: Gym, belle voiture, vêtements au-dessus des moyens d'un étudiant. J'aurais pogné avec les filles certes, mais avec des filles ayant peut-être bien plus d'artifice que moi. C'est le début d'un cycle infernal qui peut durer longtemps. Pareil à un feu d'artifice de la St-Jean qui se termine à la fête du Travail.

À l'époque, j'aurais été une proie facile, un peu comme un sac de crottes au fromage sur le bord de la caisse au dépanneur, mais j'ai pris la décision d'essayer de passer un peu à côté de tout ça. C'est certain que ça m'aurait sûrement donné un peu de confiance en moi. Cependant, j'ai toujours préféré travailler sur le long terme. Pierre-Luc Hébert, 21-22 ans (pas juste à peu près)

Nous voici de retour en 2014, le moment où heureusement, j'ai plus d'années à ma vie que de boutons dans le front. Stade cruel où en tant que jeune adulte qui se respecte, j'essaie de savoir avec quel genre de femme je veux passer toute ma vie. Je me pose une ribambelle de questions et la douche est devenue une routine ne vous inquiétez pas. Je n'ai certainement pas encore élucidé toutes les questions de la vie, mais je suis convaincu d'une chose: mes idées, mon charisme, ma détermination et mon leadership sauront me guider où je le veux.

Bref, je n'ai pas besoin d'artifice pour briller, je suis Pierre-Luc Hébert, tout simplement et fort heureusement.



Dominique Ouellet,
pompier

L'artifice: qui est artificiel, qui camoufle la réalité; l'embellit, la fait paraître plus grande que nature. Pour certains, c'est un moyen d'échapper au quotidien et pour d'autres, une façon de se mettre en valeur. Et parfois, l'espace d'une fin de semaine, c'est de se mettre dans la peau de quelqu'un d'autre. C'est justement ce que j'observe en cette fin de semaine du Grand Prix de Montréal. J'ai eu l'occasion à quelques reprises, dans le cadre de mon travail, de participer aux activités entourant cet événement prestigieux. Contrairement aux festivals et à d'autres événements sportifs, disons plus populaires, le monde de la F1 nous met en contact avec une réalité qui n'est pas à la portée de tous. Les hôtels et les grands restaurants de la ville affichent complet et la clientèle qui les occupe provient d'une classe sociale au budget beaucoup plus élastique que le commun des mortels. Les robes de soir sont scintillantes et les jambes plus longues qu'à l'ordinaire. Les voitures sont somptueuses, plus nombreuses et plus accessibles que d'habitude. Le champagne coule à flot. Les hélicoptères volent dans tous les sens pour faciliter les déplacements de ces gens importants qui n'utilisent pas les transports en commun. Alors l'espace d'un week-end, nous pouvons nous laisser enivrer par la fièvre de la F1. Les Ferrari, Lamborghini, Bugatti et les autres belles voitures mystiques sont presque à portée de la main. On peut les voir de près et entendre la puissance de leurs moteurs. Ici, pas de souci pour la consommation en carburant. Et puis à tout moment on peut croiser à la sortie d'un restaurant, un personnage important du monde de la finance, une vedette internationale, un politicien influent, des gens à la fortune colossale. On peut presque les toucher, on peut presque leur parler, on peut s'imprégner de cette atmosphère festive où l'argent semble couler à flot. Je l'avoue bien humblement, je m'y suis laissé prendre sans retenue. C'est excitant et agréable de se laisser aller un peu à l'insouciance et aux rêveries hors de prix. Mais le lundi matin suivant, c'est le retour à la réalité et les préparatifs pour notre week-end à nous, gens du peuple, la Fête de la St-Jean Baptiste. Et pendant que nos politiciens annoncent des investissements de plusieurs millions pour satisfaire les exigences de ce monde artificiel, nous apprenons que nous devons nous accommoder d'un budget revu à la baisse pour nos festivités de la Fête Nationale. Qu'à cela ne tienne, nous aurons quand même du plaisir, à se rencontrer à la Place du Centenaire pour assister au spectacle et peut-être même danser sur la musique de chez nous. Je rajouterais simplement ceci. Si on est capable d'être heureux avec ce que l'on a, nous n'aurons besoin d'aucuns artifices, on peut être soi-même, au naturel.



**Michel
Cormier**

Chers lecteurs

Ce mois-ci, je n'ai pas été en mesure d'écrire de chronique. Des obligations professionnelles ayant pris tout mon temps, on peut dire que j'ai des circonstances atténuées... exténuées. Je tiens cependant à vous souhaiter un bel été à tous et je vous reviens en septembre.



LA MAISON SOUTIEN AUX AIDANTS SE DÉPLACE MAINTENANT DANS VOTRE RÉGION!

La Maison soutien aux Aidants est un organisme qui vise la prévention de l'épuisement chez les aidants naturels.

À qui s'adressent nos services?

Aux aidants naturels: Toute personne qui aide un proche en perte d'autonomie, et ce, sans compensation financière.

Ceci peut être:

- Faire ses courses.
- L'accompagner à ses rendez-vous.
- Faire des appels réguliers pour s'assurer que tout va bien.
- Faire des visites hebdomadaires de la personne...

Nos services à Waterloo

Vous êtes un aidant et vous avez besoin de parler de votre situation et vous outiller afin de faire face à certaines problématiques?

La Maison soutien aux Aidants offre la possibilité de rencontrer une intervenante **gratuitement** au Centre d'Action Bénévole de Waterloo au 107, Lewis Ouest. Vous pouvez vous présenter le 16 juillet ou le 20 août de 9 h à 11 h 30 pour une rencontre sans rendez-vous ou contactez **Virginie** au **450 375-9115 poste 213** pour céder un rendez-vous.



La Maison soutien
aux Aidants

La Maison soutien aux Aidants recherche des gens intéressés à faire du bénévolat au Relais-Répit de Waterloo. Activités de groupe de 10 h à 14 h à tous les jeudis.

Pour plus d'informations,
appelez Nathalie au 450 375-1673 # 216

COURSE DE BOÎTE À SAVON

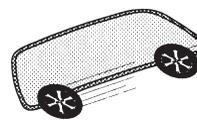
Les papas de l'Espace Familles et leurs enfants sont venus couronner leurs efforts en testant leurs bolides à la Course de boîte à savon ce 15 juin dernier. Sept bolides, neuf coureurs âgés entre 3 et 8 ans ont participé. Tous les participants ont reçu une magnifique médaille gravée remise des mains de Monsieur St-Germain de la légion Royale du Canada, nous le remercions pour sa généreuse contribution. Un événement mémorable pour souligner la fête des pères et l'implication de ceux-ci auprès de leurs enfants. Merci à tous !



Bonnes vacances LOO EQUIPEMENT INC.

GAS BAR
VENTE, LOCATION ET RÉPARATION D'OUTILS

TÉL. : 450 539-2765 / FAX : 450 539-2531
4, RUE NORD, C.P. 188, WATERLOO, Qc



Pare-Brise Mobile Waterloo Inc.

PIERRE BROUILLETTE, prop.
TÉL. : 450 539-3143
CELL. : 450 776-5715

SPÉCIALITÉS :

- Vente et installation pare-brise
- Réparation pare-brise
- Vitre d'auto
- Rembourrage de siège de tracteur
- Toit ouvrant
- Démarreur à distance
- Antivol
- Système d'alarme
- Installation radio d'auto
- Possibilité d'installation sur place

Réclamation d'assurance

Heures d'affaires : Lundi au vendredi : 8:00 à 17:30 hres
Samedi : 9:00 à 12:00 hres

8 NORRIS
WATERLOO, Qc JOE 2N0

PANORAMA FAIT PLACE À SES LECTEURS!

Vous avez une **opinion** à partager?
Facile! Deux façons.

Par courriel...

journal@cacwaterloo.qc.ca

Par la poste... Panorama,
C.P. 700 Waterloo, Qc JOE 2N0

Panorama ne partage pas
nécessairement l'opinion
exprimée ici.



Réjean Genest, Député Circonscription fédérale de Shefford

25, rue Dufferin, bureau 101
Granby, Québec, Canada J2G 4W5

Courriel : rejean.genest@parl.gc.ca

Téléphone : 450.378.3221 / Télécopieur : 450.378.3380



Cécile Lachapelle
thérapeute

CIVISME ET CIVILITÉ

Comme nous entrons dans l'été, je voulais profiter de la dernière chronique avant l'automne pour parler de civisme et de civilité. Pourquoi maintenant direz-vous. Parce que pendant l'été, il y a plus d'occasions d'être à l'extérieur et de se côtoyer. Parce qu'à chaque été on voit des comportements dérangeants qui seraient faciles à améliorer, si les gens en sont conscientisés.

Selon le dictionnaire Larousse, le civisme désigne le respect, l'attachement du citoyen pour son pays ou pour la collectivité dans laquelle il vit. Il s'agit du respect de la « chose publique ». Le civisme c'est aussi le respect d'autrui dans le cadre des

rapports privés. Quant à la civilité ou « savoir-vivre » elle désigne un ensemble de règles de vie en communauté telles que le respect d'autrui, la politesse ou la courtoisie.

Où veut-elle en venir penserez-vous. Et bien, en fait, la civilité c'est la façon de se comporter et d'agir en société. Agir de façon à être le plus respectueux possible envers les autres et la société. Par exemple, si je possède un chien, le civisme et la civilité m'inciteront à ramasser leur crottin. C'est la responsabilité du maître et non celle du chien. Il n'est jamais agréable de devoir faire un détour pour ne pas marcher dedans. Attention aussi au chien qui jappe continuellement. Le civisme et la civilité m'empêcheront de cracher sur le trottoir, peut-être ne le savez-vous

pas. Lorsqu'on marche à deux ou plus sur le trottoir, il serait bon de marcher en file indienne si on rencontre quelqu'un pour que la personne n'ait pas à descendre du trottoir. Lorsqu'on entre quelque part, pourquoi ne pas tenir la porte au suivant ou lieu de la laisser se refermer sur elle ou lui. Si c'est une personne âgée, pourquoi ne pas attendre et lui ouvrir la porte, un jour ce sera à notre tour d'être âgé. Si je prévois un « party » pourquoi ne pas en aviser les voisins à l'avance, ils seront ainsi plus compréhensifs. Si je fume, pourquoi ne pas jeter mes mégots dans un endroit approprié. Il y a des cendriers un peu partout à l'entrée des commerces. Surtout, ne videz pas votre cendrier d'auto à côté de la voiture à côté de vous. Et oui, j'ai déjà vu ça. Que diriez-vous si on

allait vider un plein cendrier devant votre porte. En passant, je n'ai rien contre les fumeurs. C'est votre santé, votre vie et votre choix. Mais comme nous vivons ensemble, essayons de cohabiter le mieux possible. Que dire des gommes mâchouillées par terre. Aimez-vous ça vous autres vous coller une gomme sous le soulier? Ce ne sont que quelques exemples de civilité que je donne, à vous d'ajouter les vôtres. Bien entendu, le civisme et la civilité ne s'appliquent pas seulement à l'été, vous l'aurez compris.

Pour le civisme, comme il s'agit du respect de la « chose publique » pourquoi ne pas y faire attention comme s'il s'agissait de notre propre bien.

Je vous souhaite un très bel été. Soyez prudents sur les routes.



Marilynn Guay Racicot
rédactrice entre
Montréal et
Waterloo

VOIR LA VIE EN ROSE

Ce mois-ci, je déroge de mes amours waterlois pour vous partager ma rencontre avec mon idole. Un récit qui vous insufflera une nouvelle façon d'aborder la vie, je l'espère.

L'an dernier, mon grand-père maternel s'est endormi pour de bon. Lui qui avait tant travaillé, aimé et fait le bien autour de lui pouvait enfin se reposer. C'est lors de cette épreuve traversée en famille que j'ai rencontré pour la première fois mon idole. Je l'ignorais, mais elle faisait partie de ma vie depuis mes tout premiers gazouillis. Mon idole avait changé mes couches, m'avait vu grandir et m'avait gâtée de crêpes, de pouding chômeur et de soupe aux carottes. Loin d'être une vedette, elle n'avait jamais

figuré sur la couverture des magazines. Elle apparaissait plutôt sur mes photos de famille.

Tout d'un coup, j'ai aperçu ma grand-mère autrement. Pourtant, elle n'avait pas changé. Elle se nommait encore Thérèse, continuait de rêvasser éveillée et me faisait toujours rire avec ses blagues inattendues. Tout d'un coup, je la découvrais de nouveau. Elle était devenue mon idole.

Lorsqu'elle a perdu l'homme de sa vie et son compagnon de tous les jours, elle a choisi de regarder droit devant et d'avancer, un pas à la fois. Elle l'a fait tellement naturellement, que je n'ai eu d'autre choix que de prendre exemple sur sa sagesse et son calme face à la situation. Je lui vouais la plus grande admiration. Avait-elle toujours agi ainsi? Probablement. Mais sa force et sa capacité d'adaptation aux changements

de la vie malgré ses 76 ans m'ont tout simplement renversée.

Puis, quelques mois plus tard, on plantait une pancarte « vendu » devant sa maison. Ça y était, elle avait décidé de son propre gré de quitter sa campagne venteuse où elle avait passé toute sa vie. Elle y était née, avait été séduite par mon grand-père (il était d'une beauté!), s'était mariée, avait fondé la plus belle famille qui soit, avait tenu une ferme...

Si pour nous, « les jeunes », un déménagement peut être éprouvant, imaginez ce que ce doit être pour une grand-maman! Il aurait été si facile pour elle d'être nostalgique, de refuser de laisser les champs de maïs et le bruit des saute-relles derrière elle pour celui, inconnu, de la ville.

En juin dernier, la maison s'est vidée. Nous n'avons pas eu à sécher ses larmes

ni à fermer la porte de force derrière elle. Il y a plutôt eu beaucoup de fous rires. À l'horizon, un bel appartement en ville, un ciel radieux et une vie nouvelle. « J'ai hâte au changement! », m'a-t-elle lancé, lorsque je lui ai demandé comment elle appréhendait le déménagement. Quelle ouverture d'esprit!

Si ma grand-mère a réussi à voir la vie en rose alors qu'elle aurait pu broyer du noir comme le font tant d'ainés dépourvus de leurs repères, moi aussi, j'en suis capable. Et vous aussi. Trop souvent, lorsqu'il fait face au changement, l'humain a tendance à s'apitoyer sur son sort et à s'enliser dans les pensées négatives.

Ma grand-mère, elle, a choisi d'emprunter la route ensoleillée et de profiter de ce qui lui reste : sa famille. Rien de mieux pour une retraite heureuse et en santé!



Tourisme Waterloo des Cantons de l'Est se prépare à toute une saison d'activités, assister certains organistes dans leurs activités, promouvoir notre municipalité

lors de ces événements et préparer le terrain pour les consultations et tables de concertations avec les acteurs de Fondation Rue Principale. Actuellement nous recueillons les noms des partenaires qui désirent participer à tous ces ateliers qui prendront place dès l'automne. Pour vous inscrire tourismewaterloo@live.ca ou 450.539.4650

De plus Tourisme Waterloo participera au spectacle aérien en tant que partenaire, nous y tiendrons un kiosque sur la vie à

Waterloo de préciser la coordonnatrice de Tourisme Waterloo, Stéphanie Morin. Le but est de faire découvrir, aux gens de la région et autres visiteurs, une municipalité active pleine de ressources. Nous nous efforcerons de faire connaître nos sites de développement domiciliaire, nos parcs et activités et les avantages de vivre à Waterloo.

Malgré ce que certains peuvent en dire, Waterloo est en plein essor, plusieurs jeunes entrepreneurs y investissent et



les transformations sont perceptibles. C'est tous ensemble que nous réussirons à démontrer les avantages d'un si beau coin de pays.



Passage à la vie
adulte



Nouveau pour l'été : un jardin collectif

Tu veux **bouger** cet été?

Tu veux trouver de l'emploi tout en t'amusant?

Joins une équipe dynamique et réalise :

- ❖ Un jardin
- ❖ Des activités extérieures
- ❖ Et bien plus!

Informe-toi!

450-539-0700

450-578-6635

Un projet pour les jeunes de 16 à 24 ans



Bon été à tous!



Tél. : 450 539-2940
Fax : 450 539-2236

9109-1835 Québec inc.
Acier et Métal Belfer

Vente d'acier neuf et usagé
Achetons aussi rebuts d'acier et de métaux

RICHARD BÉLAND, propriétaire

6477, rue Foster
Waterloo, Qc J0E 2N0



RE/MAX
Professionnel inc.
Agence immobilière



CHANTAL LAVIGNE
Courtier immobilier

Cell : 450 522-6700

Tél bureau : 450 378-4120

Courriel : chantal.lavigne@remax-quebec.com

*Vous avez comme projet de vendre votre
maison ou d'acheter votre future demeure?*

Appelez-moi!

Estimation gratuite
• Résidentiel
• Commercial

Bonnes vacances !

Café Miche & Délice



Pâtisseries individuelles maison

Heures d'ouverture : 6 h à 15 h

Propriétaires : Martine Lamoureux et Mario Russell

Cuisine maison, menu du jour

*Venez profiter de notre grande terrasse
nouvellement rénovée avec vue sur le lac.*

Nouveau choix de menu pour déguster à l'extérieur.

5387, rue Foster, Waterloo, Qc J0E 2N0 / Tél. : 450 539-4859

BLEUETIÈRE MARTIN

314, route 243, Saint-Joachim-de-Shefford

Entre Warden et Ste-Anne-de-la-Rochelle,
en face du chemin de la Grande Ligne

AUTO-CUEILLETTE

OUVERTURE MI-JUILLET

**PLUSIEURS VARIÉTÉS
DE BLEUETS**

**TÉLÉPHONE :
450 539-1224**



GROUPE ESPAGNE AVEC DENISE ET LOUIS



Du 13 octobre au 4 novembre 2014 - 21 nuits / 23 jours - 14 places disponibles

Date limite pour réserver le 15 juillet 2014 / Dépôt de 1000 \$ par personne à l'inscription
Studio 1699 \$ CAD (taxes incluses de 565 \$) / Appartement 2259 \$ CAD (taxes incluses de 565 \$)
Prix par personne en occupation double

Le prix comprend

Vols internationaux avec Air France - TPS, TVQ,
Taxes aéroportuaires et hôtelières - Transfert aller-
retour - Hébergement tel que choisi - Sac de voyages
Tours Chanteclerc - Accompagnateur - Excursion
d'une demi-journée (MIJAS) - Le Fonds d'indemni-
sation - 1\$/1000\$ d'achat de produits touristiques

Le prix ne comprend pas

Repas et excursions non mentionnés - Frais de
nature personnelle - Pourboires - Assurances personnelles.

Voyages Sans Frontière, 410-B Lindsay, Drummondville, Québec J2B 1G6, tél. : 1-888-874-8102
www.voyagesansfrontiere.ca

Voyages Sans Frontière
Titulaire d'un permis du Québec

Denise Comeau

Conseillère en voyages à Waterloo
Cellulaire: 450-539-0111
denise@voyagesansfrontiere.ca



TOURNOI NATIONAL PEE-WEE MATCH PRÉ-SAISON LHJMQ

par : Denise Lauzière

Dans le cadre des festivités du 40^e anniversaire du tournoi national Pee-Wee de Waterloo, la direction a programmé la tenue d'un match hors concours de la ligue de hockey junior majeur du Québec entre le Phoenix de Sherbrooke et les Voltigeurs de Drummondville.

Selon les dires de Me Jocelyn Bélisle, nouveau président du Tournoi Pee-Wee de Waterloo « Ce n'est pas parce que l'on vit dans une petite ville, que l'on ne peut pas faire les choses en grand et je me référais à ce qui s'était passé au mois de février dernier alors que pour l'une des 1^{ère} fois de son histoire, le tournoi accueillait des équipes de catégorie AAA et comme vous le savez l'événement a été un vif succès. C'est dans cet esprit et dans cet élan que le tournoi a pris la décision, Martin Bazinet en tête, d'organiser ce match hors concours. Nous sommes d'autant plus fiers que les 2 équipes

proviennent de villes qui ont un quasi abonnement annuel à notre tournoi. »

Le tournoi entretient avec ces villes, une relation cordiale, humaine et prolifique. Le match aura lieu le 22 août 2014 à 19 h à l'aréna Jacques-Chagnon de Waterloo. Les billets sont déjà en vente au coût de 12 \$ chacun. Vous pouvez vous en procurer au quartier sportif ou en composant le numéro de téléphone du tournoi 450 525-1021. Lors des célébrations de la fête du Canada, la Légion Canadienne nous prêtera gratuitement un kiosque où les billets seront en vente.

La population est invitée à parler de ce match à leurs voisins, leurs parents, leurs amis afin de faire cet événement une réussite. Ce sera la chance, pour nos jeunes et moins jeunes d'assister à un spectacle de qualité et d'admirer des joueurs qui pour certains évolueront dans la ligue nationale dans un avenir prochain.

Les profits réalisés iront au tournoi

national Pee Wee de Waterloo et à l'association du hockey mineur de Waterloo, en vue de promouvoir le hockey, la saine compétition et la santé.

En première page : Photo lors de la conférence de presse annonçant la rencontre pré-saison LHJMQ, Pascal Russell maire de Waterloo, Jocelyn Bélisle président de la 41^e édition du Tournoi Pee-Wee de Waterloo, Martin Bazinet président de la 40^e édition, Sylvie Fortier et Jocelyn Thibault des Phoenix de Sherbrooke



AÎNÉS ACTIFS EN HAUTE-YAMASKA DE RETOUR CET ÉTÉ ! DU 7 JUILLET AU 29 AOÛT 2014



EXERCICES ADAPTÉS POUR LES 55 ANS ET PLUS
INITIATIONS GRATUITES ET SANS INSCRIPTION

LE JEUDI

9 h à 10 h

Canton de Shefford - 450 539-2258
Parc de la Mairie, 245 chemin Picard

10 h 30 à 11 h 30

Waterloo - 450 539-2282

Parc Robinson, 436 ave. du Parc

14 h à 15 h

St-Joachim-de-Shefford - 450 539-3201

Parc des loisirs, 556 rue des Loisirs

Santé Courville de Waterloo

Un centre spécialisé pour les personnes âgées en perte d'autonomie, qui désirent d'excellents soins et services de longue durée.

Fièremment au service de la population de la région de la Haute-Yamaska depuis 1935

Un environnement conçu afin de vous prodiguer les services dont vous avez besoin, dans une atmosphère plaisante et sécuritaire.

Pour plus d'information, appelez-nous au **450 539-1821 poste 231**, ou visitez notre site Internet **www.santecourville.com**.



Notre personnel courtois et respectueux vous offre :

- des soins infirmiers 24 sur 24
- dans un véritable milieu de vie où il fait bon vivre
- des repas délicieux que vous aurez le temps de savourer
- une foule d'activités adaptées à vos goûts et capacités

Notre bâtisse est construite selon les plus hauts standards :

- chambres privées spacieuses avec salle de toilette privée
- système de sécurité, de communication, de cloches d'appel, etc.



La qualité de nos services est reconnue par le Conseil canadien d'agrément



Le cœur qui aime et les mains qui donnent

5305 avenue Courville, Waterloo (Québec) J0E 2N0



LA MIE DU PROCHAIN

Soupe populaire «La mie du Prochain» au sous-sol de l'église St-Bernardin à Waterloo, tous les 3^{èmes} samedi du mois, repas complets pour 2 \$. Apporter vos contenants de plastique pour les repas supplémentaires.

VOUS AVEZ DE LA LAINE À DONNER

«Vous avez de la laine véritable ou synthétique et n'en voulez plus et cherchez à la donner. Nous, les membres du Cercle de Fermières du Québec de Waterloo, serions intéressées à les utiliser pour faire des tricots pour les bébés des hôpitaux de Cowansville et Granby ainsi que des pantoufles pour les enfants et les grands qui en ont besoin. Vous pouvez contacter Andrée Binette au 819 300-0654 ou Nicole Côté au 450 539-0141. Soyez assurés que toute la laine sera utilisée à bon escient.»

APPRENDRE AUX JEUNES À MANGER SANTÉ...ÇA VOUS INTÉRESSE?

Le Centre d'action bénévole a besoin de vous. Joignez-vous à notre équipe de bénévoles pour l'activité « Jeunes cuistots ». Cette activité sera offerte aux élèves de 5^e année de l'école primaire L'Orée-des Cantons à Waterloo à la prochaine rentrée scolaire. Nous avons besoin de bénévoles pour compléter notre équipe. Si vous êtes disponibles 2 mercredis par mois entre 9 h et midi et aimez concocter des p'tites collations santé. Votre collaboration sera grandement appréciée des enfants. Début de la prochaine saison octobre 2014. Pour de plus amples informations contactez Stéphanie Laforest au 450 539-2395.

L'UNITÉ PASTORALE VOUS INFORME...

ST-BERNARDIN ET ST-JOACHIM

Période d'inscription pour le parcours de catéchèse :

Si vous désirez faire suite au baptême de votre enfant dans la foi chrétienne catholique, nous offrons un éveil à la foi pour les enfants âgés de 3 à 7 ans et un parcours de catéchèse pour les enfants âgés de 8 ans et plus au 30 septembre. Pour plus d'information, téléphoner au 450 539-1888.

Encan annuel bénéfique (St-Joachim)

Venez vivre une expérience typique, l'encan traditionnel sur les parvis de l'église de St-Joachim. Cette journée débute par une messe à l'extérieur (apportez vos chaises pliantes), un dîner au maïs et hot-dogs à prix minime vous est offert, et enfin l'encan en après-midi avec beaucoup de rires et de ventes loufoques... Soyez des nôtres dimanche le 3 août pour 9 h 30.

Tournoi de golf bénéfique (St-Bernardin)

Le 13^e tournoi de golf aux profits de la paroisse St-Bernardin se tiendra le 24 août 2014 au club de golf Waterloo, sous la présidence d'honneur de M. Richard Auger, pharmacien propriétaire affilié au groupe Proxim. Le départ se fera à compter de 12 h 30 (formule Shotgun), et le souper aura lieu à 18 h 30.

Réservation à la paroisse avant le 4 août.

Visites aux cimetières : Vous êtes invités à la visite annuelle du cimetière de chacune des paroisses pour commémorer les défunts qui nous sont chers. St-Bernardin de Waterloo : dimanche 31 août après la messe de 10 h 45
St-Joachim : dimanche 14 septembre après la messe de 9 h 30
Bienvenue à tous!

Campagnes de financement de nos paroisses : Ces cueillettes de fonds serviront à maintenir nos bâtiments adéquats et sécuritaires afin de pouvoir offrir des locaux pour vos diverses activités. Informations pour St-Joachim, Alain Desrosiers au 450 539-2376; pour St-Bernardin, secrétariat au 450 539-1888. Merci d'y contribuer.



région
Richelieu-Yamaska
Club Waterloo

F A D O Q

Votre club FADOQ WATERLOO vous informe : en plus des activités de jour, le parc Wilfrid-Hémond est ouvert le mardi soir profitez-en. Les cours exercices avec ballon sont commencés, grande salle St-Bernardin.

Info: 450 991-1836 Denise. Nous avons eu une belle soirée de fin d'année mercredi dernier, merci de votre participation. Le Club a offert un don de 1,000 \$ pour la levée de fonds St-Bernardin, et rendu un hommage à M. Gérard Déchamps sans oublier son épouse Solange.

AMIS DU CLUB DE WATERLOO

Jeux au parc Wilfrid-Hémond, ouvert le mardi soir
Exercices avec ballon grande salle St-Bernardin les lundi
Déjeuner le 17 juillet Pique-nique annuel le 2 août. Bonne saison.

SOCIÉTÉ D'HORTICULTURE TOURNESOL DE WATERLOO ET RÉGION

Visite de jardins organisée par la Société d'horticulture Tournesol de Waterloo et région.

Le mercredi 16 juillet: Première visite: *Le Jardin d'inspiration* qui a fait l'objet d'un reportage dans la revue Fleurs-Plantes-Jardins, séduit par la pureté de ses lignes, ses massifs, ses textures et ornements de jardin. Deuxième visite, *Le Jardin d'Yves Crête* à Pointe-du-Lac. Ce jardin possède de multiples plates-bandes toutes aménagées avec goût et originalité. À l'heure du lunch: le restaurant "Bord de l'eau" au Cap-de-la-Madeleine; on peut aussi apporter son lunch. Dernier arrêt, la boulangerie familiale François Guay où l'on découvre de nombreux produits régionaux. **Départ à 8 h** de l'aréna Jacques-Chagnon de Waterloo, **retour vers 17 h 30**. Coût 45 \$.

Réservation: Marcelle Normandin 450 539-2740 ou Louise L'Heureux 450 539-5544.

NOUS RECRUTONS POUR UNE BANQUE ALIMENTAIRE AU SERVICE DE SA COMMUNAUTÉ...

Le Centre d'action bénévole de Waterloo est à la recherche de bénévoles pour son service d'aide alimentaire. Si vous êtes seul, un couple ou deux amis qui auraient le goût de faire du bénévolat ensemble. Si vous avez un intérêt pour le service à la clientèle, le sourire facile et la discrétion nécessaire... c'est pour vous! Le poste est **pour accueillir les clients** du service d'aide alimentaire et préparer les sacs de denrées. Vous devez être disponible 3 heures par semaine les lundis, les mardis ou les jeudis en après-midi. Pour de plus amples informations, contactez Stéphanie Laforest au 450 539-2395.

LIVREZ LA POPOTE ET OBTENEZ DES SOURIRES!

Vous avez quelques heures par mois pour tendre la main!

Le Centre d'action bénévole de Waterloo est à la recherche de bénévoles pour son service de Popote roulante. Si vous avez envie d'offrir un sourire et de desservir une clientèle principalement âgée, ce service est offert les **mardis, mercredis et jeudis**. Être disponible **2 à 4 fois/mois** entre 11 h et midi. **Choisissez les journées qui vous conviennent! Frais de kilométrage remboursés à 0.40 \$/km. Minimum garanti de 8 \$.** Communiquer avec Stéphanie Laforest au 450 539-2395

FÊTE DU VILLAGE DE WARDEN

Dimanche le 24 août 2014, de 12 h à 17 h

Au terrain des loisirs

Encan, jeux gonflables, maquillage, bingo et musique sont au rendez-vous. Venez vous amuser avec nous!

WARDEN FAMILY DAY

Sunday August 24th, 2014, from Noon until 5 h 00 p.m.

At the terrain des loisirs

Auction, game, face painting, bingo, music and more..

Come and join a fun day with us!

JUILLET

CINÉMA JEUNESSE

Maison de la Culture Waterloo
3 juillet
 19 h 30
 441 rue de la Cour
 M. Peabody et Sherman
 Apportez des denrées
 non-périssables
 Info : 450 539-2282, poste 230



TOURNOI DE TENNIS SÉRIE JUNIOR DE TENNIS QUÉBEC

18 au 21 juillet
 Terrain de tennis François Godbout
 (entrée rue Mario)
 Info : 450 539-2282, poste 230



CINÉMA PLEIN AIR RIO 2

19 juillet vers 21 h
 Plage municipale de Waterloo
 Gratuit, apportez votre chaise
 Info : 450 539-2282, poste 230

RÉGATE D'AVIRON (SPRINT)

26 juillet de 10 h à 16 h
 À la plage municipale

Gratuit pour junior, senior 20 \$
 Info : Claude Simard, 450 539-2310 ou
 Michel Veillette, 450 531-3109

AOÛT

COURSE DE RABASKA

2 août, 10 h à 16 h
 À la plage municipale
 Club Aviron Waterloo
 Info : Claude Simard,
 450 539-2310 ou
 Michel Veillette, 450 531-3109



CINÉMA



Spiderman 2
7 août
 19 h 30
 Maison de la Culture
 Apportez des denrées
 non-périssables
 Info : 450 539-2282, poste 230

SYMPOSIUM WATERLOO ET L'ART D'AIMER

9 et 10 août
 10 h à 17 h
 Plus de 50 artistes en art visuel
 venant de partout au Québec.
 Parc du Carré Foster de Waterloo
 accessible par la route 112
 Info : Cécile Hamel 450 360-9977
 ou Martine Perras 450 539-3215



TOURNOI DE FER FÉDÉRÉ

9 et 10 août
 Quartier Sportif
 251, rue Western
 Info : Jocelyn Marois 450 204-1432
fers.quebecjeux.org



TOURNOI DE SOCCER

14 au 17 août
 Terrain de soccer
 Denis Cloutier
 Rue Western
 (derrière l'aréna)
 Info : soccerwaterloo@hotmail.com



JOUTE DE HOCKEY LHJMQ

(ligue hockey junior majeur du Québec)
22 août 19 h
 Drummondville VS
 Sherbrooke
 À l'aréna Jacques
 Chagnon
 Billet : 12 \$



Info : Martin Bazinet, 450 525-1021

TAPIS ROUGE

25 AOÛT 19 h 30
 Maison de la Culture
 Artistes de la prochaine programmation automne-hiver.
 Entrée gratuite
 Info : Billetterie, 450 539-4764



LES ENTREPRISES J. PONTBRIAND ENR.

ACHAT ET VENTE DE MEUBLES, ANTIQUES ET USAGÉS
 MATELAS, ÉLECTROMÉNAGERS
Sans frais : 1 800 584-0346

2267, Avenue du Lac ouest
 Roxton Pond, Qc J0E 1Z0

Bur. : 450 372-2450 / Rés. : 450 378-2317
antiqueplus1@hotmail.com



DÉBOSELAGE
 ET
 PEINTURE

ANDRÉ MAROIS & FILS ENR.

DEPUIS 1976

MICHEL MAROIS, Propriétaire

Spécialité : Peinture vernis

ESTIMATION POUR ASSURANCES

- Estimation gratuite en tout temps •
- Fin de semaine sur rendez-vous •

TÉL. : 450 539-3433

FAX : 450 539-2313

74, CHEMIN FOSTER / SHEFFORD, Qc



JME
 Jean Moteurs Électriques ENR.

Carl Lajeunesse
 propriétaire

Vente et réparation de
 moteurs électriques

Commercial - Résidentiel
 Industriel - Agricole

5231, rue Foster, C.P. 729
 Waterloo, Qué. J0E 2N0
 Pagette : 776-8677
Tél. : 450 539-3355
 Téléc. : 450 539-4866

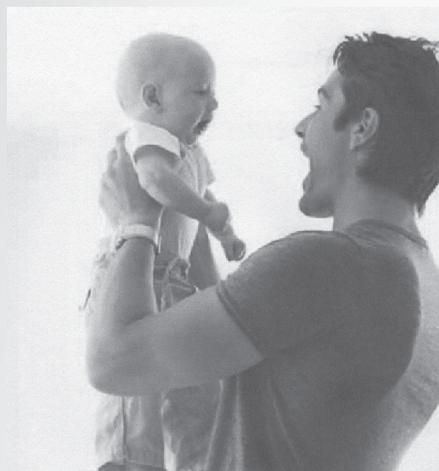


Desjardins
Caisse populaire
de Waterloo

Coopérer pour créer l'avenir

**PLUS
D'ACCESSIBILITÉ
ET
UNE FOULE DE
SERVICES...**

**VOTRE CAISSE SAIT
RÉPONDRE À VOS ATTENTES !**



**DES SERVICES
ACCESSIBLES
POUR GUILLAUME**

**Durand
OCCUPÉ
À FAIRE COUCOU**



Coopérer pour créer l'avenir

• **AccèsD**

Payez vos factures, consultez vos comptes, virez des fonds et plus encore avec AccèsD Internet.

• **Services mobiles Desjardins**

Effectuez vos opérations courantes et obtenez de l'information financière où que vous soyez à partir de votre appareil mobile.

• **Service téléphonique**

Composez le 450 539-1023 pour parler à un conseiller du lundi au vendredi, de 6 h à 22 h, et les samedis et dimanches, de 8 h 30 à 16 h

• **Conseiller en ligne**

Entrez en contact avec un conseiller à partir d'un ordinateur ou d'un appareil mobile et discutez de vos finances en ligne.

• **Conseiller en mouvement**

Rencontrez un conseiller à l'endroit qui vous convient pour parler de vos finances.

• **Financement hypothécaire 7 jours sur 7**

Profitez de l'expertise et de la disponibilité des représentants hypothécaires de Desjardins

qui vont vous rencontrer à l'endroit et au moment de votre choix, soirs et week-ends inclus !

• **4 guichets automatiques Desjardins**

Réalisez une foule de transactions avec votre Carte d'accès Desjardins.

NOUVEAUTÉ

Voici nos nouvelles heures d'ouverture depuis le 2 juin 2014

Siège social / Head Office

4990, rue Foster,
Waterloo (Québec) J0E 2N0
Tél. : 450 539-1023
Télécopieur : 450 539-3362

Centre de services

Services Center
459, rue Knowlton
Ville du Lac Brome
(Québec) J0E 1V0
Tél. : 450 242-1270
Télécopieur : 450 242-1271

Pour tous les services /For all services

Lundi / Monday..... 10 h à/to 15 h
Mardi / Tuesday 10 h à/to 15 h
Mercredi / Wednesday..... 10 h à/to 19 h
Jeudi / Thursday..... 10 h à/to 19 h
Vendredi / Friday..... 10 h à/to 15 h

Pour tous les services /For all services

Lundi / Monday..... 10 h à/to 14 h
Mardi / Tuesday 10 h à/to 14 h
Mercredi / Wednesday..... 10 h à/to 14 h
Jeudi / Thursday..... 10 h à/to 19 h
Vendredi / Friday..... 10 h à/to 14 h

24 heures sur 24/7 jours sur 7 / 24 hours on 24/7 days on 7

www.Desjardins.com

Centre AccèsD / AccèsD center 1 800-caisse (224-7737)

LA
**MAISON
de la
CULTURE**
DE WATERLOO

Une petite salle
de **GRANDS** spectacles

par : *Cécile Lachapelle*

**25 ANS
MAISON DE LA
CULTURE**

Le samedi 14 juin dernier, la Maison de la Culture fêtait ses 25 ans qui ont été soulignés par un cocktail dinatoire. Mme Nicole Patry, présidente et conseil d'administration a fait l'éloge de la salle

et souligné le travail des bénévoles, une centaine, au cours de ces dernières 25 années. Mme Denise Lauzière, pro-maire, nous rappelait l'implication de la ville, quant à son engagement pour l'entretien de la bâtisse et de sa fierté d'avoir une si belle salle. Elle a aussi souligné la fidélité des citoyens envers la Maison de la Culture. Pour sa part, M. Éric-Louis Champagne, directeur, a fait un parallèle entre la Maison de la Culture et l'être humain qui a 25 ans entrain dans sa phase adulte.

Il nous a aussi fait part de quelques nouveautés et concepts. Vous choisissez et achetez 5 spectacles, on vous en donne un 6 ième. Vous pouvez réserver pour un groupe de 8 personnes et être placés ensemble. Il se rajoute un nouveau point de vente au club vidéo Les sommets de Bromont. Vous pouvez devenir un disciple (member ship) de la Maison de la Culture pour un montant de 40.00\$ ce qui vous donne le droit de choisir et réserver votre table, d'avoir un rabais de 3.00\$ sur certains spectacles Révélation, d'avoir à l'occasion un privilège sur certains billets, ex. 2 pour 1, quelques surprises. Info. À la Maison de la Culture. Cette année il y a une grande nouveauté, une bourse culturelle a été attribuée à deux élèves de la Polyvalente pour leur intérêt au milieu culturel et leur implication, soit Félix Hamel et Noémie Bernier. Félicitations à tous les deux.

Marie-France Boileau a été la première à s'impliquer avec tous les bénévoles pour faire connaître la Maison de la Culture. Le premier spectacle professionnel a eu lieu en 1989 avec Marie-Philippe et plusieurs autres artistes ont suivi par la suite. Je ne voudrais pas passer sous silence l'implication de Pascal Gauthier, un petit gars de chez nous, qui a beaucoup apporté à la Maison de la Culture. Il en a été le directeur de 1994 à 1997 et en 2007. Il est devenu un ténor dont nous sommes fiers et qui est maintenant reconnu au-delà de notre ville.

Cette petite salle a subi une belle transformation depuis le début et les artistes qui y viennent s'y plaisent et plusieurs y reviennent. La réputation de cette salle est bien établie. Louise Forestier en a vanté la beauté à «Alors on jase». Avant, il y avait le Palace de Granby, maintenant il y a aussi la Maison de la Culture de Waterloo. Plusieurs personnes de l'extérieur y viennent régulièrement. Outre les spectacles, il y a la galerie d'exposition de peinture Sœur Louis et la salle d'exposition Yves-Hébert Sauvageau qui présente des shows émergents où les nouveaux talents peuvent se produire.

Je ne peux passer sous silence Daniel Lavoie, qui a accepté de devancer son spectacle pour fêter les 25 ans de la Maison de la Culture. Il a même souligné le fait qu'il est rare qu'une Maison de la Culture dure si longtemps. Il nous a donné un très bon spectacle. Longue vie à la Maison de la Culture.

**EXPOSITION DE DESSINS
D'ENFANTS À LA COOP DE
ST-JOACHIM-DE-SHEFFORD**

Des dessins d'enfants faits par les élèves de l'école primaire de St-Joachim-de-Shefford sont exposés jusqu'à la mi-septembre à *La Tablee de Joachim*, le restaurant de la COOP *Au cœur du village* situé sur la rue principale.

Suite à une activité scolaire, ce sont les enfants eux-mêmes qui ont sélectionné le dessin de leur classe pour cette exposition. On peut venir admirer la créativité de ces artistes en herbe, aux heures d'ouverture habituelles.

Renseignements : 450 539.0895, poste 1.



GALA MÉRITAS DE L'ÉCOLE SECONDAIRE WILFRID-LÉGER

Gala Méritas qui a eu lieu le 28 mai 2014 à l'école secondaire Wilfrid-Léger.



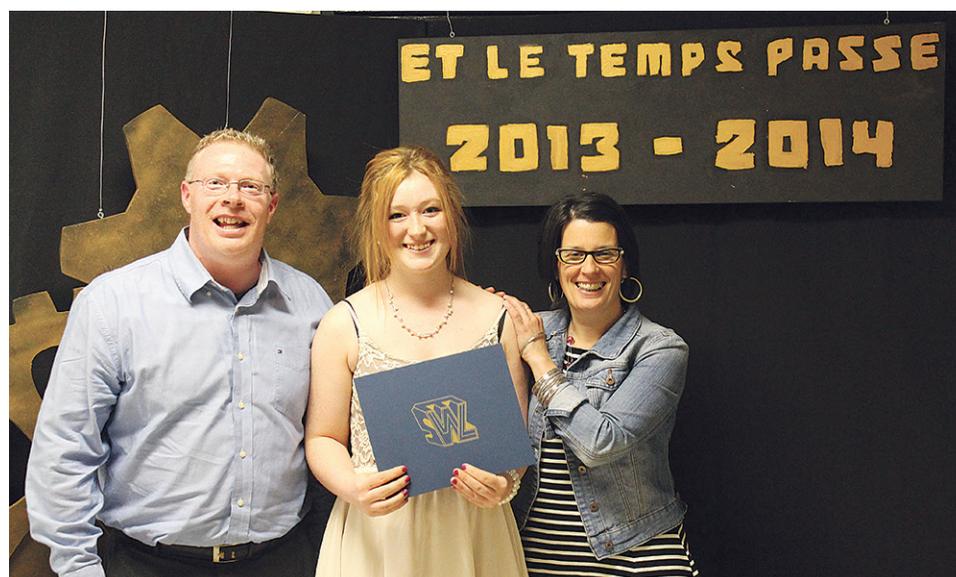
Bourse de la Fondation du Maire de Waterloo : Zoé St-Onge



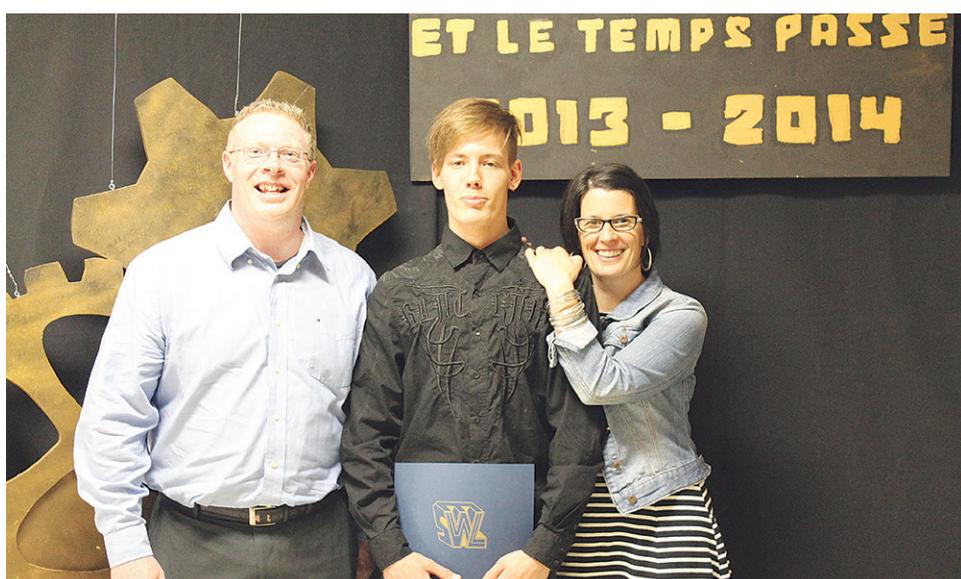
Bourse du conseil de St-Joachim : Andréanne Savaria



Bourse de la ville de Shefford : Rose Charette



Bourse de la direction : Geneviève Weston



Bourse de la direction : Samuel Déragon



Bourse du CLub optimiste pour le 1^{er} cycle :Léanne Grivegnée-Dumoulin.

Atelier de Lutherie
HUBERT FRÉCHETTE
 FABRICATION ET RÉPARATION
 36, Dufferin, Waterloo, Québec Téléphone : 450 539-5520

Pharmacie Richard Auger
 Pharmacien-propriétaire
 Richard Auger, Pharmacien-Propriétaire
 4900, rue Foster
 Waterloo (QC) J0E 2N0
 T 450 539-1686
 F 450 539-5154

Lun. au vend. 9h à 21h
 Samedi 9h à 17h
 Dimanche 9h à 15h

Service de livraison
 membre affilié à **Proxim**
 www.groupeproxim.ca



VIGNOBLE

TABLE CHAMPÊTRE

RÉSERVATION EN LIGNE

BOUTIQUE

Une expérience... savoureuse!



HORAIRE BOUTIQUE & RESTAURANT

- 26 juin au 1^{er} septembre (jeudi au dimanche)
- 6 septembre au 11 octobre (samedi et dimanche)
- La boutique est ouverte de 11h à la fermeture du restaurant

Sans réservation pour les groupes de 12 pers. et moins

LA SAISON 2014 COMMENCE

LE 26 JUIN

1980, BOUL. DAVID-BOUCHARD, ROXTON POND
450 361-8465 | WWW.COTEDESLIMOUSINS.COM



CŒURS VAILLANTS DE SAINT-JOACHIM-DE-SHEFFORD

Le 10 juin dernier, 8 de nos Cœurs Vaillants ont été reçus, par M. Réjean Genest, député fédéral de la région et son adjoint parlementaire M. Normand Lavoie. Ils ont pu visiter le parlement, la bibliothèque extraordinairement sculptée ainsi que la fameuse horloge avec ses 55 cloches. De plus ils ont été invités au restaurant parlementaire qui s'en est suivi par leur présence à la période de questions de la Chambre des Communes.

Suite à une visite du Marché By, situé dans la vieille ville, le lendemain, ils ont visité le musée de l'Histoire à Gatineau et la journée s'est terminée au Château Montebello. Superbe voyage.



De gauche à droite vous reconnaîtrez M. André et Mme Marie-Claire St-Onge, M. André Bobet, Mme Monique Rabarmaker, le député M. Rejean Genest, Mme Lili Biurrarena et M. Jacques Daignault, Mme Micheline Beaugard-Dalpé et M. Gilles Dalpé.

SYMPOSIUM DE PEINTURE



Symposium
Waterloo
et *l'Art d'Aimer*
Au Coeur de l'Art

Les Peintres Unis de Waterloo sont heureux de vous faire part de leur 8^{ème} édition du symposium "Waterloo et l'Art d'Aimer"

qui aura lieu les 9 et 10 août 2014.

Sous la présidence d'honneur de Monsieur Michel Boisvert, artiste peintre professionnel de Trois-Rivières.



Soyez les bienvenus sur le site enchanteur du Parc Carré Foster, route 112 à Waterloo. Cinquante-quatre artistes peintres de toutes les régions vous y attendent pour partager leur passion à travers plusieurs médiums.

Réalisation d'une toile géante par les artistes au profit de la société canadienne du cancer.

Le tirage d'un prix sera fait parmi les participants du choix du public.

BIENVENUE À TOUS !

ENTRÉE GRATUITE

www.symposiumdewaterloo.com

Samedi 9 août : 10 hres à 17 hres
Dimanche 10 août : 10 hres à 16 hres

Garage André Giard & Fils inc.
Peinture et Débosselage

Tél. : 450 372.2865
Fax : 450 372.4200

1048, Denison E
Shefford, Qc
J2M 1Y7

SPECIALITÉS : Retouche - Redressement de châssis - Cas d'assurance

FERME GUY CHOINIÈRE

TÉL. : 450 539-5555

Ouverture de la saison des bleuets et framboises
Auto-cueillette vers le 1^{er} juillet 2014

Cueilleurs demandés

614, ALLEN WATERLOO
1 km passé La Fruiterie des Cantons



MAISON WILLIAMS, 1822

11, ch. Brill, Shefford

UNE BELLE DOYENNE DE FROST VILLAGE



Marguerite
Campbell



Photo : M. Campbell, 2014

Son histoire :

Un certain monsieur Williams, d'après Milton Martin, aurait fait construire cette très belle maison en 1822. Elle était située sur le chemin principal au coin sud du chemin de la Diligence allant vers South Stukely, face à l'ancien chemin de Knowlton, aujourd'hui Doucet, Brill n'existait pas encore.

Lors de sa construction, la bâtisse servait de relais pour les diligences sur la route de Montréal-Magog. D'après M. Martin les propriétaires tenaient aussi un magasin général avec service de la poste, situé à l'endroit où passe le chemin Brill aujourd'hui, les fondations y sont toujours enfouies. La maison a déjà eu une grande galerie à l'étage longeant trois murs. Un hiver ayant été très rigoureux, elle se serait écroulée sous le poids de la neige tombée du toit. Ils ont donc décidé que le climat avait priorité sur le style et ont, alors, couvert la grande galerie d'un toit en pente recouvert de tôle. La large porte à deux battants de l'étage donne maintenant sur un balcon couvert également.

Les Williams l'ont habitée de 1822 à 1900 environ. Par la suite Jesse Martin, Carl Martin et en 1956, c'est Milton A. Martin qui l'a achetée pour y loger sa mère et ses sœurs. Finalement, Milton et Liliane Bélanger y ont aménagé en 1974, pour y élever leur famille. Depuis 1989 c'est au tour de Pierre, leur aîné, et Alison d'y vivre avec leurs propres enfants. Les Martin, de père en fils, y ont donc régné au-delà d'un siècle.



Photo: Coll. M. Martin.

Aujourd'hui, cette maison de ferme laitière est l'une des plus anciennes de la municipalité, après celle du 291 ch. Jolly. (Pontbriand, Du township de Shefford au Canton de Shefford (1792-2009) p.203.) Les Martin livraient leur lait à leurs clients de Waterloo et des environs à l'aide de chevaux. Ils ont même conservé un ancien couvert de carton qui bouchait le dessus des bouteilles de l'époque. Le nom de la ferme « Elmsmead » nous réfère à un orme géant, sur leur propriété, qui nécessitait six hommes pour le ceinturer de leurs bras. Cet arbre a dû être abattu lors de la construction de l'autoroute.



Photo: Coll. M. Martin.



Photo : M. Campbell, 2014

Son Style : Georgien...sous les rois George III et George IV.

Ce style se caractérise par la tradition classique, l'ordre et la symétrie. Construction en briques rouges sur deux étages, porte centrale, fenêtres à guillotine. Quand ce style s'est répandu au Canada, il commençait déjà à passer de mode en Angleterre et aux Etats-Unis. Il devait sans doute rappeler des souvenirs d'enfance aux nouveaux arrivants.

La première briqueterie au Québec avait été érigée à l'Ange-Gardien près de Québec par un certain Pierre Drouin en 1641. Ces briques rouges communes faites d'argile se sont avérées trop molles et poreuses pour résister à nos hivers rigoureux. Ce qui en explique le peu d'intérêt sous le régime français. Certains constructeurs plaçaient des briques à l'intérieur des murs de maison en bois. L'arrivée de jeunes architectes britanniques coïncide avec la découverte d'un nouveau matériau, le schiste argileux broyé, plutôt que l'argile et qui produisait des briques de grande qualité appelées "briques de parement". Les briques communes servaient encore pour les couches intérieures des murs ou pour les foyers. Vers 1886, 105 briqueteries exploitaient au Québec dont un nombre relativement élevé dans les Cantons de l'Est. (Léon Grimard, L'usage de la brique au Québec du 17e au 20e siècle, 2007).

Remarquez la porte principale version 'été', porte moustiquaire et 'hiver', contre-porte qui couvre également les fenêtres latérales. Il était habituel de poser ces contre-portes ainsi que des contre-fenêtres pour l'hiver. Dans cette demeure-ci, cependant, les fenêtres extérieures, d'origine, sont à guillotine alors que celles intérieures (fenêtres doubles) sont à deux battants, une combinaison qui était plutôt rare. Ses murs porteurs sont de briques rouges possiblement fabriquées à la briqueterie de Warden. Elle serait la plus ancienne maison de brique de la Haute-Yamaska d'après la Société d'Histoire.

La demeure a conservé une magnifique porte pliante à trois panneaux qui devait être bien utile parfois, soit pour obtenir deux pièces séparées ou encore en faire un grand salon de réception. Deux panneaux pliants qui s'enclenchaient au plafond et au sol et le troisième servait de porte. La maison conserve aussi un très rare et très joli poteau de départ de rampe d'escalier sculpté en forme de S inversé. Toutes les boiseries qui ont été posées à l'origine et qui pouvaient être conservées en très bon état l'ont été, que ce soit les planchers, les plafonds ou encore la fenestration, intérieure comme extérieure. En fait, tout semble avoir toujours été très bien entretenu. Les propriétaires successifs étaient pleinement conscients de la valeur de leur héritage. Félicitations...

Ses principales caractéristiques :

- Murs porteurs en briques rouges sur deux étages, remarquez les briques en boutisse destinées à faire la liaison entre les épaisseurs. Toits à faible pente recouverts de tôle.
- Combinaison de fenêtres à guillottes 6/6 à l'extérieur et à 2 battants à l'intérieur (très rare).
- Symétrie parfaite, porte centrale donnant sur un hall d'entrée.
- Fenêtres à l'étage légèrement plus petites.
- Véritables persiennes d'origine, qui aident à conserver la fraîcheur durant l'été.
- Grande véranda sur trois murs de la maison et balcon couvert à l'étage, poteaux décorés de moulures en dentelle de bois.
- Portes à fenêtres latérales surmontées d'impostes elliptiques ainsi que des voussoirs de même forme.
- Jolies petites fenêtres jumelles en demi-lune au grenier sur le mur avant.
- Solide fondation de grosses pierres cueillies sur place.



TABLE REGIONALE DE CONCERTATION
EN **ENTREPRENEURIAT**
DE BROME-MISSISQUOI ET HAUTE-YAMASKA

MISSION ACCOMPLIE POUR LA 1^{ère} ESCOUADE ENTREPRENEURIALE



La Table régionale de concertation en entrepreneuriat (TRCE) de Brome-Missisquoi et Haute-Yamaska est heureuse de présenter le bilan de la première Escouade entrepreneuriale de la région. Réunissant neuf entrepreneurs disponibles pour offrir des conférences, des visites de leur entreprise et des stages d'observation, elle s'adresse aux jeunes fréquentant les établissements scolaires et les organismes oeuvrant avec la jeunesse.

Pour l'année scolaire 2013-2014, ce sont plus de 320 élèves qui ont eu la chance d'entendre les membres de l'escouade entrepreneuriale, à travers une visite en entreprise et treize conférences.

Ce sont sept établissements scolaires qui ont fait appel à l'escouade : l'école primaire St-Léon de Cowansville, les écoles secondaires de la Haute-Ville, Joseph-Hermas-Leclerc, Massey-Vanier et Wilfrid-Léger, le Centre régional intégré de formation (CRIF) et le Cégep de Granby.

L'Escouade entrepreneuriale sera de retour pour l'année scolaire 2014-2015.

Il est important de souligner que la Banque nationale appuie financièrement l'Escouade entrepreneuriale à travers son programme Présents pour les jeunes.

La TRCE tient à remercier les entrepreneurs impliqués : Éric Barsalou (Cirque Alzado), Julien Dépelteau (Industries Flexpipe), Caroline Fontaine (Vignes chez soi), Sarah Gauthier (Studio de photo Mille et une

Images), Érick Grandmont (Énergie Sud), Yannik Morin (La Taule), Roxanne Tétreault (Esprits Libres), Jennifer et Guy Vincent (Inotec).

La TRCE de Brome-Missisquoi et Haute-Yamaska existe depuis 2006. Elle réunit les acteurs en entrepreneuriat de la région. Pour en savoir davantage sur la TRCE et sur l'Escouade entrepreneuriale, visitez le www.trce.ca.



Sutton
Courtiers immobiliers

450.531.2243

**Marie Dubois et
Lucie Courtemanche**

Évaluation et conseils gratuits
Bilingual services

884, rue Shefford, Bromont
groupe sutton-immobilier Estrie



SHEFFORD - 424 000\$
16 Alexandra
1.8 acre, érablière familiale, garage double



BROMONT
73 Champlain
En montagne, 3 chambres, 2 s/bains

5383, rue Foster, local 1
Waterloo (Québec)
J0E 2N0



Cette activité est rendue possible grâce à la participation financière de :

This project is possible thanks to the financial support of:



**TROUVER UN EMPLOI
RAPIDEMENT !
FIND A JOB QUICKLY!**

oboulo

Le raccourci vers l'emploi

450 539-2300

oboulo.ca



LE THÉ VERT : UN PUISSANT ANTIOXYDANT ET BON EN TOUT TEMPS!

par : D^{re} Valérie Morissette, chiropraticienne, D.C.
www.chirolamontagne.com



Le thé vert est reconnu, entre autres, par la Direction des produits de santé naturels (DPSN) de Santé Canada pour ses bienfaits sur la santé.

Les polyphénols contenus dans le thé vert, dont les catéchines sont des antioxydants qui neutralisent l'action des radicaux libres sur les membranes cellulaires.

Les radicaux libres sont produits naturellement par l'organisme quand celui-ci fabrique son énergie. A terme, ils sont nuisibles aux cellules de l'organisme en pouvant être à l'origine de maladies cardiovasculaires et de certains cancers.

Pour libérer un maximum d'antioxydants présent dans le thé, il est préférable de le laisser infuser au minimum entre 3 et 5 minutes. On préconise de boire 1 à 2 tasses de thé par jour

Le thé vert et la perte de poids

Les composants du thé, c'est-à-dire la théine et les catéchines favoriseraient la dépense énergétique sans pour autant réduire la masse corporelle. Certaines études ont néanmoins montré que les personnes dont l'alimentation était équilibrée et qui consomment du thé, sans aucune autre boisson caféinée, ont diminué leur poids sur le long terme.

Le thé vert : un protecteur du cerveau

Le thé vert aurait un effet bénéfique sur les fonctions cognitives chez les personnes âgées. Sa composition en épigallocatechine-3-gallate (puissants antioxydants) favoriserait les fonctions cognitives telles que la mémoire, l'orientation spatiale et la concentration.

Les polyphénols seraient utiles dans la prévention du stress oxydatif. Ce dernier provient de l'oxygénation de l'organisme générant des radicaux libres qui attaquent les membranes cellulaires pouvant être à l'origine des maladies dégénératives telles que la maladie de Parkinson ou d'Alzheimer.

DU POLITIQUE AU POÉTIQUE

par : Normand Gagnon



Comme nous l'avons déjà vu, c'est notre vision des choses et des êtres, émanant de notre fort intérieur, qui détermine les choix que nous ferons et les relations que nous entretiendrons avec eux.

S'il y a un domaine où nos choix sont importants et pourtant voilés par un nuage négatif par les temps qui courent, c'est bien la politique. Pourtant, cette base essentielle de la démocratie qu'est le choix de nos représentants a plus que jamais sa raison d'être. Voici quelques pistes de réflexion à ce sujet.

Le niveau **municipal** est celui qui touche de plus près à notre quotidien, du ramassage des ordures à la construction de nouvelles rues. J'ai pu voir par mes divers contacts récents que les questions environnementales deviennent de plus en plus importantes pour nos représentants, qui doivent dorénavant tenir compte des projections de changements climatiques dans leur planification. J'ai aussi pu voir combien les actions d'une municipalité peuvent être positives envers la nature quand ses conseillers y croient – je pense ici à la création d'une réserve naturelle d'une envergure sans précédent dans le Canton de Shefford. Alors, il n'en tient qu'à nous de choisir des représentants qui partagent notre vision pour que la situation locale devienne de plus en plus reluisante.

Du côté **provincial**, tout n'est pas parfait au Québec, mais une représentante de la MRC qui fait souvent affaire avec le gouvernement m'a récemment confié que, de parent pauvre qu'était le ministère de l'Environnement, il est maintenant aussi écouté, sinon plus, que les autres dans divers dossiers. Là encore, si nous exprimons haut et fort que nous n'élirons que des députés qui ont la santé écologique de la « belle province » à cœur, c'est ce genre de personnes que nous attirerons.

Là où le bât blesse par les temps qui courent, c'est le niveau **fédéral**. Le présent gouvernement ne fait des beaux yeux qu'à la vieille école de l'économie – pour ce qui est de sa présence au nouveau collège de l'environnement, il a les oreilles résolument bouchées, au point que la communauté internationale l'a envoyé au fond de la classe. Il faut continuer d'exprimer notre désaccord avec cette attitude sur toutes les plateformes, sans céder au découragement, en se disant que les gouvernements passent, tandis que la planète reste...

Sur une note plus positive, afin de ne pas devenir simplement des grincheux écologiques, je vous encourage à vous imprégner des beautés que dame Nature nous sert jour après jour. Des explorateurs et auteurs tels que Jean Lemire, David Suzuki et Hubert Reeves, tout en nous informant des enjeux environnementaux, nous révèlent aussi l'étonnante complexité, tout en interrelations, collaborations et délicats équilibres, de notre planète verte et bleue. Une marche en forêt ou une paisible balade en canot peuvent tout autant nous apaiser et nous émerveiller.

C'est ainsi que, nourris et abreuvés par cette Terre qui nous porte comme ses enfants, nous pourrions continuer de la soutenir, afin qu'elle puisse continuer d'émerveiller nos propres enfants d'aujourd'hui et de l'avenir.

ASSURANCES PONTBRIAND ENR.

64, Georges, Shefford, Qc J2M 1E4

Depuis 1968

Claude Pontbriand
Conseiller autonome en sécurité financière

- Assurance vie
- Assurance invalidité
- Assurance voyage
- REER (régime enregistré d'épargne-retraite)
- REEE (régime enregistré d'épargne-étude)

TÉL. : 450 539-3205 • CELL. : 450 777-6280
FAX : 450 539-1245 • assurancespontbriand@hotmail.com

RBQ.: 8325-9473-41



Patrice Laramée inc.

- Mini excavation
- Terrassement
- Drainage
- Déneigement
- Transport en vrac



Tél. : 450 539-1712
Cell. : 450 777-8792
Fax : 450 539-1621

www.optilog.com/patricelaramée / 2956, Route 112, Shefford, Qc J2M 1C6

**NOUS VOUS SOUHAITONS
UN BEL ÉTÉ AINSI
QUE DE BELLES VACANCES
À TOUS !**

BIENVENUE AUX CAMPEURS ET CYCLISTES

- Prêt à manger
- Muffin (pâtisserie)
- Propane
- Slush Puppies
- Bois & Glace
- Belle variété de vins et bières à prix compétitif!
- Carte d'appel
- Carte cadeau
- Appâts (vers)

PLUSIEURS PRODUITS ET SERVICES À UN SEUL ENDROIT!

*Et afin de satisfaire encore plus notre clientèle nous offrons
l'excellent café Van Houtte.*

**SURVEILLEZ NOS PROMOTIONS BEAU-SOIR
EN TOUT TEMPS!**

(OBTENEZ DES RABAIS ESSENCE AVEC LA CARTE RABAIS-MYSTÈRE)

Ultramar 
Beau-soir 

**OUVERT 7 JOURS DE 5 H AM À 23 H PM
4 RUE NORD WATERLOO 450 539-2103**

C'EST TOUJOURS UN PLAISIR DE VOUS SERVIR!



la Route
des Vins
de l'Estrie

L'école du 3^e rang
VIGNOBLE ET CIDRERIE

C'est la fin des classes
et le début de l'été.
Une magnifique
**Sangria rosée
mousseuse,**
du fromage et des pâtés
de campagne pour 9,50\$

511, 3^e rang est
Saint-Joachim-de-Shefford
450 539-5467

Du jeudi au dimanche
de 11 heures à 17 heures



www.ecoledu3iemerang.com

La fruitière des Cantons

À 5 min. de Waterloo

AUTO-CUEILLETTE

➤ **GROSSES Framboises pourpres**

➤ **Framboises rouges / Bleuets**

Ouverture début juillet

Isabelle Hauver, prop.

588, chemin Allen
Shefford

579 488-2554

RAVIVEZ VOTRE LOOK!

Bienvenue à tous!

Coiffure ÉLÉGANCE
ELLE ET LUI



**NOUVELLE
ADMINISTRATION**

COIFFURE / STYLISTE / MAQUILLAGE
POSE D'ONGLES AU GEL ET ACRYLIQUE
MANUCURE SHELLAC
PÉDICURE / ÉPILATION À LA CIRE

4805, rue Foster, Waterloo | **450 539-3429**



Desrochers
Mécanique automobile enr.



**MÉCANIQUE GÉNÉRALE
TROUBLE ÉLECTRONIQUE**

DOMINIC DESROCHERS, propriétaire
MICHEL TOULOUSE

450 920-0829

140, rue Principale, Warden, Qc J0E 2M0